

А 2008

15707 6

Қ.Әбдиев, Ә.Доспан

**СТАТИСТИКА ЖӘНЕ АҚПАРАТТЫҚ
ТЕХНОЛОГИЯ ТЕРМИНДЕРІ МЕН СӨЗ
ТІРКЕСТЕРІНІҢ
ОРЫСША-ҚАЗАҚША СӨЗДІГІ**

**РУССКО-КАЗАХСКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ
И СЛОВСОЧЕТАНИЙ СТАТИСТИКИ
И ИНФОРМАЦИОННОЙ
ТЕХНОЛОГИИ**



Қазақстан Республикасы Статистика агенттігі

Қ.Әбдиев, Ә.Доспан

**СТАТИСТИКА ЖӘНЕ АҚПАРАТТЫҚ
ТЕХНОЛОГИЯ ТЕРМИНДЕРІ МЕН СӨЗ
ТІРКЕСТЕРІНІҢ
ОРЫСША-ҚАЗАҚША СӨЗДІГІ**

**РУССКО-КАЗАХСКИЙ СЛОВАРЬ
ТЕРМИНОВ И СЛОВСОЧЕТАНИЙ
СТАТИСТИКИ И ИНФОРМАЦИОННОЙ
ТЕХНОЛОГИИ**

АЛМАТЫ - 2005

ББК 32.81я2

Ә14

**Жалпы редакциясын басқарған Қазақстан Республикасы
Статистика агенттігінің Төрағасы, физика-математика
ғылымдарының кандидаты, доцент Қ.С.Әбдиев**

Ә14 Әбдиев Қ., Доспан Ә.

Статистика және ақпараттық технология терминдері мен сөз тіркестерінің орысша-қазақша сөздігі // Русско-казахский словарь терминов и словосочетаний статистики и информационной технологии – Алматы, Қазақстан Республикасы Статистика агенттігі, 2005 – 160 бет.

ISBN 9965-27-927-6

Сөздікте статистика саласы мен ақпараттық технологияда жиі қолданылатын негізгі терминдер мен сөздер және сөз тіркестері қамтылған. Сөздік статистиктерге, ақпараттық технология саласының мамандарына, жоғары оқу орындарының студенттері мен оқытушыларына, жалпы білім беретін мекемелердің оқушылары мен ұстаздарына, сондай-ақ барша оқырман қауымға арналған.

В словаре охвачены часто употребляемые основные термины, слова и словосочетания в области статистики и информационной технологий. Словарь рассчитан для статистиков, специалистов сферы информационной технологии, студентов и преподавателей вузов, учащихся и учителей общеобразовательных учреждений, а также для широкого круга пользователей.

ББК 32.81я2

Ә 4602030000
00(05)-05

ISBN 9965-27-927-6

© Әбдиев Қ.С., Доспан Ә.С.

А

абак	абак
абандон	абандон
абонемент	абонемент
абонент	абонент
абонентская задолженность	абоненттік берешек
абонентская фиксированная система	абоненттік тіркелген жүйе
абонентская система оплаты услуг	қызметке ақы төлеудің абоненттік жүйесі
абонентский пункт	абоненттік пункт
абориген	байырғы тұрғын
абсолютная величина	абсолютті шама
абсолютная прибавочная стоимость	абсолютті қосымша құн
абсолютная рента	абсолютті рента
абсолютная соотносительность	абсолюттік арақатынастық
абсолютный статистический показатель	абсолютті статистикалық көрсеткіш
абстрактность	дерексіздік
аваль	аваль
аванс	аванс
авария	апат
авария производственная	өндірістік апат
авизо	авизо
автаркия	оқшаулану
автобус	автобус
автовокзал	автовокзал
автозагрузка	автожүктеу
автокорреляционная функция	автокорреляциялық қызмет, өзара байланысты қызмет
автокорреляция	автокорреляция, өзара байланыстылық
автоматизация	автоматтандыру
автоматизация проектирования	жобалауды автоматтандыру
автоматизация учета	есеп жүргізуді автоматтандыру

автоматизированная обработка данных	деректерді автоматтандырылған өңдеу
автоматизированная обработка статистической информации	статистикалық ақпаратты автоматтандырылған өңдеу
автоматизированная система управления (АСУ)	автоматтандырылған басқару жүйесі (АБЖ)
автоматизированное рабочее место (АРМ)	автоматтандырылған жұмыс орны (АЖО)
автоматизированные информационные ресурсы	автоматтандырылған ақпараттық ресурстар
автоматизированный банк данных (АБД)	автоматтандырылған деректер банкі (АДБ)
автоматизированный банк классификаторов	автоматтандырылған сыныптауыштар банкі
автоматизированный регистр (АР)	автоматтандырылған тіркелім (АТ)
автомобильные перевозки	автомобильмен тасымалдау
автомобильный перевозчик	автомобильмен тасымалдаушы
автомобильный транспорт	автомобиль көлігі
автономный тариф	дербес тариф
автосохранение	автосақтау, автоматтық сақтау
автостанция	автостанция
автотранспортное средство	автокөлік құралы
авуары	авуарлар
агент	агент
агломерация	агломерация, біріктіру
агломерация городская	қалалық бірігу
аграрная реформа	аграрлық реформа
агропромышленный комплекс	агорөнеркәсіптік кешен
адаптация социальная	элеуметтік бейімделу
адекватный подбор	барабар ішкі жиынтық
административное подчинение	әкімшілік бағыныс
административное правонарушение	әкімшілік құқық бұзушылық
административное производство дел	әкімшілік іс жүргізу
административно-территориальная единица	әкімшілік-аумақтық бірлік

административно-территориальное деление	әкімшілік-аумақтық бөлініс
административные расходы	әкімшілік шығыстар
административный надзор	әкімшілік қадағалау
администратор	әкімші
администратор бюджетной программы	бюджеттік бағдарламаның әкімшісі
администратор сети ЭВМ	ЭЕМ желісінің әкімшісі
администрация	әкімшілік
адрес	мекен-жай
адресат	жолданған жері
адрес заявителя	мәлімдеушінің мекен-жайы; арыз берушінің мекен-жайы
адрес юридический	заңды мекен-жай
адресная помощь	атаулы көмек
адресная социальная помощь	атаулы әлеуметтік көмек
акватория	акватория, айдын
акватория порта	порт акваториясы
акимат	әкімдік
акклиматизация	жерсіну, бейімделу
аккредитация	тіркеу
аккредитация (государственная)	білім беру мекемесін тіркеу
образовательного учреждения	(мемлекеттік)
аккредитив	аккредитив, банк шотының түрі, атаулы бағалы қағаз
акселератор	акселератор
актив	актив
активность	белсенділік
активы баланса	баланс активтері
активы банка	банк активтері
активы государства	мемлекеттің активтері
активы движимые	жылжитын активтер
активы инвестиционного фонда	инвестициялық қордың активтері
активы недвижимые	жылжымайтын активтер
активы нематериальные	материалдық емес активтер
активы произведенные	өндірілмеген активтер
активы нефинансовые	қаржыға жатпайтын активтер
активы основные	негізгі активтер

активы произведенные	өндірілген активтер
активы с ограниченной возможностью реализации	өткізу мүмкіндігі шектеулі активтер
активы текущие	ағымдағы активтер
активы финансовые	қаржы активтері
активы фонда	қор активтері
активы экономические	экономикалық активтер
актуализация регистра	тіркелімді жаңғырту
актуальность	көкейтестілік, өзектілік
актуальный	көкейтесті, өзекті
акты гражданского состояния	азаматтық хал актілері
акцепт	акцепт, келісім беру
акциз	акциз
акции именные	атаулы акциялар
акции на предъявителя	ұсынушыға арналған акциялар
акции ордерные	ордерлік акциялар
акционер	акционер
акционерное общество дочернее	еншілес акционерлік қоғам
акционерное общество закрытое	жабық акционерлік қоғам
акционерное общество открытое	ашық акционерлік қоғам
акционерный инвестиционный фонд	акционерлік инвестициялық қор
акция	акция
акция обыкновенная	жай акциялар
акция привилегированная	артықшылықты акциялар
алгоритм	алгоритм
алгоритм поиска	іздеу алгоритмі
алгоритмизация	алгоритмдеу
алгоритмическая структура	алгоритмдік құрылым
алгоритмический язык	алгоритм тілі
альбом форм отчетности	есептілік нысандарының альбомы
альтернатива	балама
амбулаторно-поликлинические учреждения	амбулаториялық-емханалық мекемелер
амнистия	рақымшылдық
амортизационные отчисления	өтелімдік аударымдар
амортизационный фонд	өтелім қоры
амортизация	өтелім

амортизация демографическая	демографиялық өтелім
амортизация замедленная	баяулатылған өтелім
амортизация нематериальных активов	материалдық емес активтер өтелімі
амортизация ускоренная	жеделдетілген өтелім
амплитуда	тербеліс шегі
анализ	талдау
анализ баланса	балансты талдау
анализ безубыточности	залалсыздықты талдау
анализ валовой продукции	жалпы өнімді талдау
анализ ввода строительных объектов	құрылыс объектілерінің іске қосылуын талдау
анализ возможностей производства и сбыта	өндіру және өткізу мүмкіндіктерін талдау
анализ выполнения строительного-монтажных работ	мердігерлік ұйымдардың құрылыс-монтаж жұмыстарының орындалуын талдау
анализ генетический	генетикалық талдау
анализ данных	деректерді талдау
анализ деятельности хозяйствующих субъектов	шаруашылық жүргізуші субъектілер қызметін талдау
анализ деятельности предприятия количественный	кәсіпорын қызметін сандық талдау
анализ деятельности предприятия	кәсіпорын қызметін талдау
анализ дискриминантный	дискриминанттық талдау
анализ дисперсионный	дисперсиялық талдау
анализ доходов и расходов населения	халықтың табысы мен шығысын талдау
анализ задач	міндеттерді талдау
анализ затрат	шығынды талдау
анализ затрат на механизацию и транспорт	механикаландыру мен көлікке жұмсалған шығынды талдау
анализ затрат на производство строительных и монтажных работ	құрылыс және монтаж жұмыстарын өндіруге жұмсалған шығынды талдау
анализ "затраты-выпуск"	"шығын-шығарылым" талдауы
анализ и оценка производственно-хозяйственной деятельности предприятия	кәсіпорынның өндірістік-шаруашылық қызметін талдау және бағалау

анализ издержек производства	өндіріс шығынын талдау
анализ инвестиций	инвестицияларды талдау
анализ инфляционных процессов	инфляциялық процестерді талдау
анализ использования автотранспорта	автокөліктің пайдаланылуын талдау
анализ использования основных производственных фондов	негізгі өндірістік қорлардың пайдаланылуын талдау
анализ использования сельскохозяйственных земель	ауыл шаруашылығы жерлерінің пайдаланылуын талдау
анализ использования трудовых ресурсов	еңбек ресурстарының пайдаланылуын талдау
анализ использования фонда заработной платы	жалақы қорының пайдаланылуын талдау
анализ использования фонда оплаты труда	еңбекке ақы төлеу қорының пайдаланылуын талдау
анализ капитальных вложений	күрделі жұмсалымды талдау
анализ качественный	сапалық талдау
анализ кластерный	кластерлік талдау
анализ количественный	сандық талдау
анализ корреляционный	корреляциялық талдау
анализ коэффициентов деловой активности	іскерлік белсенділік коэффициенттерін талдау
анализ ликвидности баланса	баланстың өтімділігін талдау
анализ макроэкономический	макроэкономикалық талдау
анализ микроэкономический	микроэкономикалық талдау
анализ многомерный дисперсионный	көп өлшемді дисперсиялық талдау
анализ многомерный регрессионный	көп өлшемді регрессиялық талдау
анализ однофакторный дисперсионный	бірфакторлы дисперсиялық талдау
анализ организации труда	еңбектің ұйымдастырылуын талдау
анализ основных показателей предприятия	кәсіпорынның негізгі көрсеткіштерін талдау
анализ отраслей животноводства	мал шаруашылығы салаларын талдау

анализ отраслей растениеводства	өсімдік шаруашылығы салаларын талдау
анализ показателей производственно-сбытовой деятельности	өндіру-өткізу қызметінің көрсеткіштерін талдау
анализ положения предприятия	кәсіпорынның жағдайын талдау
анализ поставщиков	жеткізушілерді талдау
анализ потребителей	тұтынушыларды талдау
анализ прогноза	болжамды талдау
анализ продуктивности животноводства	мал шаруашылығының өнімділігін талдау
анализ производительности труда	еңбек өнімділігін талдау
анализ рабочего времени	жұмыс уақытын талдау
анализ размеров спроса	сұраным мөлшерін талдау
анализ реализации продукции	өнім өткізуді талдау
анализ регрессионный	регрессиялық талдау
анализ рентабельности	пайдалылықты талдау
анализ рядов динамики	серпін қатарларын талдау
анализ сбыта	өткізімді талдау
анализ себестоимости перевозок	тасымалдың өзіндік құнын талдау
анализ себестоимости продукции	өнімнің өзіндік құнын талдау
анализ себестоимости продукции животноводства	мал шаруашылығы өнімінің өзіндік құнын талдау
анализ себестоимости продукции растениеводства	өсімдік шаруашылығы өнімінің өзіндік құнын талдау
анализ спроса	сұранымды талдау
анализ спроса и потребления	сұраным мен тұтынымды талдау
анализ спроса и предложения	сұраным мен ұсынымды талдау
анализ спроса статистический	сұранымды статистикалық талдау
анализ статистический	статистикалық талдау
анализ статистический многомерный	көп өлшемді статистикалық талдау
анализ стоимостный	құндық талдау

анализ текущий	ағымдағы талдау
анализ типологический	типологиялық талдау
анализ товарооборота	тауар айналымын талдау
анализ уровня рентабельности	пайдалылық деңгейін талдау
анализ факторный	факторлық талдау
анализ финансовый	қаржылық талдау
анализ фундаментальный	іргелі талдау
анализ хозяйственной деятельности промышленных предприятий	өнеркәсіп кәсіпорындарының шаруашылық қызметін талдау
анализ хозяйственной деятель- ности сельскохозяйственных предприятий	ауыл шаруашылығы кәсіпорын- дарының шаруашылық қызметін талдау
анализ экономический	экономикалық талдау
аналитическая группировка	талдау топтамасы
аналитическая работа	талдамалық жұмыс
аналитический комплекс (АК)	талдамалық кешен (ТК)
аналитический материал	талдамалық материал
аналог	такілеттес, үйлес нұсқа
аналог изобретения	өнертабыс такілеттесі, өнертабыстың үйлес нұсқасы
анкета	сауалнама
анкетирование	сауал қою, пікір жинау
аннулирование	жою, күшін жою
аннулирование лицензии	лицензияның күшін жою
аннулирование патента	патенттің күшін жою
аннулирование пункта формулы изобретения	өнертабыс формуласы тармағының күшін жою
аннулирование регистрации товарного знака	тауар белгісі тіркеуінің күшін жою
аппарат органов государствен- ного управления	мемлекеттік басқару орган- дарының аппараты
апробированный	сынақтан өткен
аренда	жал, жалдау, жалға беру, жалгерлік
аренда текущая	ағымдағы жалдау, ағымдағы жалға беру
арендатор	жалгер

арендная плата за землю	жерді жалдау төлемақысы
арендный договор	жалгерлік шарты
арендный подряд	жалгерлік мердігерлік
арендодатель	жалға беруші
арифметико-логическое устройство	арифметикалы-логикалық құрылғы
артикул товара	тауар артикулы
архив	мұрағат
архивариус	мұрағатшы
архивация	мұрағаттау
архивные массивы	мұрағаттық жиындар
архивы клонов плюсовых деревьев	артықшылығы бар ағаштар клондарының мұрағаттары
архитектура системы	жүйе сәулеті
аспирантура	аспирантура
ассигнование	қаржы бөлу
ассортимент продукции	өнімнің түр-түрі
ассортимент товаров	тауарлардың түр-түрі
ассоциация	қауымдастық
аттестация производственных объектов по условиям труда	өндірістік объектілерді еңбек жағдайлары бойынша аттестаттау
аудит	аудит
аудит банковский	банк аудиті
аудит страховой	сақтандыру аудиті
аудиторский риск	аудиторлық тәуекел
аукцион	аукцион
аукцион ценных бумаг	бағалы қағаздар аукционы
аукционная цена	аукциондық баға
аукционный торг	аукциондық сауда-саттық
аутентичность	дәлмедәлдік
аутентичный	дәлмедәл
аффилированное лицо	аффилиирленген тұлға
аффилированное лицо общества	қоғамның аффилиирленген тұлғасы
аффинаж	тазарту
аффинированный, (аффинированные драгоценные металлы)	тазартылған (тазартылған бағалы металдар)

Б

багаж	багаж, қол жүк
багажник	жүксалғыш
база	база, негіз
база данных (БД)	деректер базасы (ДБ)
база знаний по статистике	статистика жөніндегі білім базасы
база электронных публикаций	электрондық жарияланымдар базасы
базовый вариант	негіздік нұсқа
базис	базис
базисная цена	базистік баға
базисные условия поставки	жеткізілімнің базистік шарттары
базовая банковская ставка	базалық банк ставкасы
базовая ставка платы	төлемақының базалық ставкасы
базовый год	базалық жыл
базовый период	базалық кезең
байесовская оценка	байес бағалауы
байесовский подход	байес тәсілі
байт	байт
баланс	баланс, теңгерім
баланс банка	банк балансы
баланс бухгалтерский	бухгалтерлік баланс
баланс ввоза-вывоза товаров	тауарларды әкелу-әкету балансы
баланс внешней торговли	сыртқы сауда балансы
баланс времени оборудования	жабдықтың пайдаланылған уақытының балансы
баланс денежных доходов и расходов населения	халықтың ақшалай табыстары мен шығыстарының балансы
баланс капитальных вложений	күрделі қаржы жұмсалымының балансы, күрделі жұмсалым балансы
баланс категорий населения	халық санаттарының балансы
баланс квалифицированных рабочих кадров	білікті жұмысшы кадрлар балансы
баланс населения	халық балансы

баланс основных средств	негізгі құрал-жабдықтар балансы, негізгі қаражат балансы
баланс основных фондов	негізгі қорлар балансы
баланс парка грузовых вагонов	жүк вагондары паркінің балансы
баланс производства, потребления и накопления валового общественного продукта (сводный материаль- ный баланс)	жалпы қоғамдық өнімді өндіру, тұтыну және қорлану балансы (жиынтық материалдық баланс)
баланс производственных мощностей	өндірістік қуаттар балансы
баланс расчетный	есеп айырысу балансы
баланс сальдовый	сальдо балансы
баланс сводный	жиынтық баланс
баланс спроса-предложения	сұраным-ұсыным балансы
баланс топливно-энергетический	отын-энергетикалық баланс
баланс транспортный	көлік балансы
баланс трудовых ресурсов	еңбек ресурстарының балансы
баланс финансовых ресурсов и затрат	қаржы ресурстары мен шығындар балансы
баланс электроэнергии	электр энергиясының балансы
балансовый метод	баланстық әдіс
балансы продовольственных ресурсов	азық-түлік ресурстарының балансы
бандитизм	қарақшылық
банк	банк
банки второго уровня	екінші деңгейдегі банктер
банк данных документов (БДД)	құжаттар деректерінің банкі (ҚДБ)
банк данных показателей (БДП)	көрсеткіштер деректерінің банкі (ҚДБ)
банк данных статистических показателей (БДП)	статистикалық көрсеткіштер деректерінің қоры (ҚДҚ)
банк долгосрочных вложений	ұзақ мерзімді салыным банкі
банк математических методов и моделей (БМММ)	математикалық әдістер мен модельдер қоры (МӘМҚ)
Банк международных расчетов (БМР)	Халықаралық есеп айырысу банкі (ХЕБ)

банкнота	банкнота
банковская ликвидность	банк өтімділігі
банковская система	банк жүйесі
банковская статистика	банк статистикасы
банковский консорциум	банк консорциумы
банковские платежи	банктік төлемдер
банковский вклад	банк салымы
банковский депозит	банк депозиті
банковский лизинг	банк лизингі
"банковский рай"	"банк жұмағы"
банк-посредник	делдал банк
банк-эмитет	банк-эмитет
банкротство	банкроттық
бартер	баспабас айырбас
бартерные операции	баспабас айырбас операциялары
бартерная сделка	баспабас айырбас мәмілесі
бассейн водного объекта	су объектісінің бассейні
бассейн подземных вод	жер асты суларының бассейні
бассейновый принцип	балық ресурстарын және
государственного управления	басқа су жануарларын
рыбными ресурсами и другими	мемлекеттік басқарудың
водными животными	бассейндік принципі
бассейновый принцип	басқарудың бассейндік
управления	принципі
бедность	кедейлік
бедствие экологическое	экологиялық апат
беженец	босқын
безальтернативные источники	ауыз сумен жабдықтаудың
питьевого водоснабжения	баламасыз көздері
бездетность	баласыздық
безнадзорность	қадағалаусыз қалу
безнадзорный	қадағалаусыз қалған
безналичный денежный оборот	қолма-қол ақшасыз айналым
безналичный расчет	қолма-қол ақшасыз есеп
	айырысу
безопасность движения	қозғалыс қауіпсіздігі
безопасность труда	еңбек қауіпсіздігі
безопасность производственного	өндірістік жабдықтың
оборудования	қауіпсіздігі

безопасность производственного процесса	ендірістік процестің қауіпсіздігі
безопасные условия труда	еңбектің қауіпсіз жағдайлары
безработица	жұмыссыздық
безработица вынужденная	мәжбүрлі жұмыссыздық
безработица добровольная	ерікті жұмыссыздық
безработица естественная	табиғи жұмыссыздық
безработица застойная	тоқыраудағы жұмыссыздық
безработица классическая	әдеттегі жұмыссыздық
безработица конверсионная	конверсиялық жұмыссыздық
безработица массовая	жаппай жұмыссыздық
безработица молодежная	жастар жұмыссыздығы
безработица региональная	өңірлік жұмыссыздық
безработица сезонная	маусымдық жұмыссыздық
безработица скрытая	беймәлім жұмыссыздық
безработица структурная	құрылымдық жұмыссыздық
безработица технологическая	технологиялық жұмыссыздық
безработица фрикционная	уақытша жұмыссыздық
безработица циклическая	кезеңді жұмыссыздық
безработица частичная	ішінара жұмыссыздық
безработица экономическая	экономикалық жұмыссыздық
безработные	жұмыссыздар
безработные, официально зарегистрированные в органах государственной службы занятости	жұмыспен қамтудың мемлекеттік қызмет органдарында ресми тіркелген жұмыссыздар
безударное печатающее устройство	соқпасыз баспа құрылғысы
береговая линия	жағалау жиегі
береговая полоса	жағалау белдеуі
бесконечный цикл	ақырсыз (шексіз) цикл
беспощлинный ввоз	бажсыз жүк әкелу
беспризорный	панасыз қалған
беспроводной канал связи	байланыстың сымсыз арнасы
беспроводные сети	сымсыз желілер
библиотека	кітапхана
библиотека массовая (публичная)	көпшілік кітапхана
библиотека программ	бағдарламалар кітапханасы

библиотечный фонд	кітапхана қоры
бизнес	бизнес
бизнес-статистика	бизнес-статистика
биологическое разнообразие животного мира	жануарлар дүниесінің биологиялық сан алуандығы
биолого-экономическое обследование	биологиялық-экономикалық зерттеу
биоценоз	биоқауымдастық
биржа	биржа
биржа труда	еңбек биржасы
биржа фондовая	қор биржасы
биржевик	биржашы
биржевая котировка	биржалық белгіленім
биржевая спекуляция	биржалық алыпсатарлық
биржевой маклер	биржалық маклер
биржевой сбор	биржа алымы
биржевой товар	биржа тауары
биржевые индексы	биржа индекстері
биржевые уставы	биржалық жарғылар
биржевые цены	биржа бағалары
бит	бит
благо	игілік
благосостояние	әл-ауқаттылық
благотворитель	қайырымдылық жасаушы
благотворительная помощь	қайырымдылық көмек
благотворительное общество	қайырымдылық қоғамы
благотворительность	қайырымдылық
благоустройство	көркейту
бланк документа	құжат бланкісі
бланк заявления	өтініш бланкісі
близкие родственники	жақын туыстар
блок-схема алгоритма	алгоритмнің блок-сызбасы
болезни леса	орман аурулары
брак	1. неке; 2. ақау
брачное состояние	некелік жағдай
брачность	некелілік
брачный возраст	некелік жас
брачный состав (брачная структура) населения	халықтың некелік құрамы (некелік құрылымы)

бродяжничество	қаңғыбастық
брокер	делдал
брокерская контора (фирма)	делдалдық кеңсе (фирма)
бросовая цена	арзан баға
брошюра	кітапша
брутто-коэффициент воспроизводства населения	халықтың ұдайы өсіп-өнуінің брутто-коэффициенті
бухгалтерский баланс	бухгалтерлік баланс
бухгалтерский учет	бухгалтерлік есеп
быстродействие	шапшаңдық
быстродействие компьютера	компьютердің шапшаңдығы
бытовой подряд	тұрмыстық мердігерлік
бюджет	бюджет
бюджет времени населения	халықтың уақыт бюджеті
бюджет времени подвижного состава (средств транспорта)	жылжымалы құрам (көлік құралы) уақытының бюджеті
бюджет государственный	мемлекеттік бюджет
бюджет домашнего хозяйства	үй шаруашылығының бюджеті
бюджет консолидированный	шоғырландырылған бюджет
бюджет области	облыстың бюджеті
бюджет потребительский минимальный	ең төменгі тұтыну қаражаты
бюджет потребительский рациональный	ұтымды тұтыну қаражаты
бюджет семьи потребительский минимальный	отбасының ең төменгі тұтыну қаражаты
бюджетная инвестиционная программа	бюджеттік инвестициялық бағдарлама
бюджетная обеспеченность	бюджеттік қамтамасыз етілу
бюджетная система	бюджет жүйесі
бюджетные инвестиции	бюджеттік инвестициялар
бюджетные операции	бюджеттік операциялар
бюджетные отношения	бюджеттік қатынастар
бюджетные средства	бюджет қаражаты
бюджетный инвестиционный проект	бюджеттік инвестициялық жоба
бюджетный процесс	бюджет процесі

В

вакансия	бос жұмыс орны
вакантная должность	бос қызмет орны
вагонооборот	вагон айналымы
валовая добавленная стоимость	жалпы қосылған құн
валовая добавленная стоимость в торговле	саудадағы жалпы қосылған құн
валовая добавленная стоимость сферы услуг	қызмет көрсету саласының жалпы қосылған құны
валовая прибыль	жалпы пайда
валовая прибыль экономики (отрасли)	экономиканың (саланың) жалпы пайдасы
валовая продукция отрасли экономики	экономика саласының жалпы өнімі
валовая продукция предприятия	кәсіпорынның жалпы өнімі
валовая продукция промышленности	өнеркәсіптің жалпы өнімі
валовая продукция сельского хозяйства	ауыл шаруашылығының жалпы өнімі
валовая продукция строительства	құрылыстың жалпы өнімі
валовое накопление	жалпы қорланым
валовое накопление основного капитала	негізгі капиталдың жалпы қорланымы
валовой внутренний продукт	жалпы ішкі өнім
валовой внутренний продукт, созданный в торговле	саудада құрылған жалпы ішкі өнім
валовой выпуск в торговле	саудадағы жалпы шығарылым
валовой национальный доход	жалпы ұлттық табыс
валовой национальный продукт	жалпы ұлттық өнім
валовой сбор сельскохозяйственных культур	ауыл шаруашылығы дақылдарының жалпы түсімі
валовые сбережения	жалпы жинақ
валовой доход	жалпы табыс, кіріс
валоризация	валоризация
валюта	валюта

валюта замкнутая (неконвертируемая)	тұйық валюта (айырбасталмайтын)
валюта иностранная	шетелдік валюта
валюта конвертируемая	айырбасталатын валюта
валюта неустойчивая	тұрақсыз валюта
валюта платежа	төлем валютасы
валюта сделки	мәміле валютасы
валютная выручка	валюта түсімі
валютная оговорка	валюта ескертуі
валютная сделка	валюта мәмілесі
валютная спекуляция	валюта алыпсатарлығы
валютная цена	валюта бағасы
валютное ограничение	валюталық шектеу
валютное отчисление	валюталық аударым
валютные резервы	валюталық резервтер
валютные ценности	валюталық құндылықтар
валютный контроль	валюталық бақылау
валютный кредит	валюта кредиті
валютный курс	валюталық бағам
валютный паритет	валюталық тепе-теңдік
валютный риск	1.валюталық қауіп; 2.валюталық тәуекел
валютный рынок	валюта рыногы
валютный счет	валюта шоты
вариант	нұсқа
вариант ряда распределения	үлестірім қатарының нұсқасы
варрант	варрант
ввод-вывод	енгізу-шығару
ввод в действие	іске қосу, қолданысқа беру
ввод в действие мощностей	қуаттарды іске қосу
ввод в действие основных фондов	негізгі қорларды іске қосу
ввод в эксплуатацию	пайдалануға беру
ввоз беспошлинный	бажсыз әкелім
ввоз иностранной рабочей силы	шетелдік жұмыс күшін әкелу
ввозная пошлина	әкелім бажы
ввоз (вывоз) товаров и транспортных средств	тауарлар мен көлік құралдарын әкелу (әкету)

ВВП (валовой внутренний продукт)	ЖІӨ (жалпы ішкі өнім)
ведение делопроизводства	іс қағаздарын жүргізу
ведение динамических рядов статистики	статистиканың серпіндік қатарларын жүргізу
ведение классификатора	сыныптауышты жүргізу
ведение регистра	тіркелімді жүргізу
ведомственная статистика	ведомстволық статистика
ведомство	ведомство
ведомость	1. ведомость (қаржы); 2. жаршы (баспасөз)
векселедержатель	вексель ұстаушы
вексель	вексель
вексель переводной	аударым векселі
величина	шама
венчурные (рисковые) предприятия	венчурлік (тәуекелшіл) кәсіпорындар
вербальный договор	ауызша шарт
вербовка рабочей силы	жұмыс күшін тарту
верификация прогноза	болжаудың дұрыстығын тексеру
вероятность	ықтималдық
вероятность дожития	межелі жасқа жету ықтималдығы
вероятность смерти	өлім ықтималдығы
версия	болжам
вес	салмақ
вес объемный	көлемді салмақ
вес скота, убойный	малдың сойыс салмағы
вес удельный	үлес салмағы, меншікті салмақ
веса	безбен
веса индексов	индекстер безбені
веса средних величин	орта шамалардың безбені
вестник	хабаршы
взаимная поставка	өзара тауар жеткізу
взаимные расчеты	өзара есеп айырысулар
взаимодействие	өзара іс-қимыл
взаимозависимость	өзара тәуелділік
взаимозаменяемость	өзара алмасымдылық

взаимообусловленность	өзара шарттылық
взаимоотношение соавторов	бірлескен авторлардың өзара қарым-қатынасы
взаимопогащающиеся платежи	өзара өтелетін төлемдер
взвешивание	салмақтау, таразылау
взвинчивание цен	бағаның артуы
взимание лицензионного платежа	лицензиялық төлемді өндіріп алу
взлет	өрлеу, көтерілу
взыскание	жаза
вид деятельности	қызмет түрі
вид на жительство	тұру рұқсаты
вид основных фондов	негізгі қорлардың түрлері
вид плавания	жүзу түрі
вид сообщения	қатынас түрі
видеозапись	бейнежазба
видеосалон	бейнесалон
видеофильм	бейнефильм
видимые (движимые) товары	көзге көрінетін (жылжитын) тауарлар
виды залога	кепіл түрлері
виды занятости населения	халықтың жұмыспен қамтылу түрлері
виды имущества	мүлік түрлері
виды контроля	бақылау түрлері
виды связи	байланыс түрлері
виды товаров и услуг	тауарлар мен қызмет көрсету түрлері
виды ценных бумаг	бағалы қағаздардың түрлері
винокуренная промышленность	арақ-шарап өнеркәсібі
виртуальная память	виртуалды жад
витая пара	есулі қос өткізгіш
ВИЧ – вирус иммунодефицита человека	АҚТҚ – адамның қорғаныш тапшылығының қоздырғышы
вклад	салым
вклад денежный	ақшалай салым
вклад до востребования	талап етілгенде берілетін салым
вклад на предъявителя	ұсынушыға арналған салым

вкладчик	салымшы
владелец (собственник) информационных ресурсов, информационных систем, технологий	ақпараттық ресурстарды, ақпараттық жүйені, технологияларды иеленуші (меншіктенуші)
владелец транспортного средства	көлік құралының иесі
владелец ценной бумаги	бағалы қағазды иеленуші
вложения капитальные	күрделі қаржы салымы
вместимость зрелищного предприятия	ойын-сауық кәсіпорнының сыйымдылығы
вместимость морского судна	теңіз кемесінің тіркелімдік сыйымдылығы
регистрационная	ЖҰТ (жалпы ұлттық табыс)
ВНД (валовой национальный доход)	бюджеттен тыс қорлар
внебюджетные фонды	сыныптауышты енгізу
внедрение классификатора	кеспеағаш аймағынан тыс
внелесосечная захламленность	қоқыс
внешнеэкономические связи (внешнеэкономическая деятельность)	сыртқы экономикалық байланыстар (сыртқы экономикалық қызмет)
внешнеэкономическая сделка	сыртқы экономикалық мәміле
внешняя миграция	сыртқы көші-қон
внешняя память	сыртқы жад
ВНП (валовой национальный продукт)	ЖҰӨ (жалпы ұлттық өнім)
внутренние водные пути	ішкі су жолдары
внутренний водный транспорт	ішкі су көлігі
внутренняя миграция	ішкі көші-қон
внутрихозяйственное охотопромысловое хозяйство	шаруашылық ішілік аңшылық ісін ұйымдастыру
внутрихозяйственное рыбное хозяйство	шаруашылық ішілік балық шаруашылығы ісін ұйымдастыру
вносить дополнения	толықтырулар енгізу
водозаборное сооружение	су тарту құрылысы
водное хозяйство	су шаруашылығы
водный режим	су режимі
водный сервитут	су сервитуты